

千代的第一堂魔法课

part
1

黑魔女 学园

〔日〕石崎洋司 著
〔日〕藤田香 绘
陈柏匀 译



人民文学出版社
PEOPLE'S LITERATURE PUBLISHING HOUSE

千代的第一堂魔法课

Part 1

黑魔女 学园

〔日〕石崎洋司 著 〔日〕藤田香 绘 陈柏匀 译



人民文学出版社
PEOPLE'S LITERATURE PUBLISHING HOUSE

著作权合同登记:图字 01-2016-3698 号

KUROMAJO-SAN GA TOORU!! —CHOKO, DEBYUU SURU NO MAKI—

© HIROSHI ISHIZAKI 2005

All rights Reserved. Original Japanese edition published by KODANSHA LTD.

Publication rights for Simplified Chinese character edition arranged with KODANSHA LTD.
through KODANSHA BEIJING CULTURE LTD, Beijing, China.

图书在版编目(CIP)数据

黑魔女学园. 1, 千代的第一堂魔法课/(日)石崎
洋司著;(日)藤田香绘;陈柏匀译.—北京:人民
文学出版社,2016

(青鸟文库)

ISBN 978-7-02-011449-8

I. ①黑… II. ①石… ②藤… ③陈… III. ①儿童文
学-长篇小说-日本-现代 IV. ①I313.84

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2016)第 036546 号

责任编辑:朱卫净 李 殷

封面设计:汪佳诗

出版发行 人民文学出版社
社 址 北京市朝内大街 166 号
邮政编码 100705
网 址 <http://www.rw-cn.com>

印 制 山东德州新华印务有限责任公司
经 销 全国新华书店等

开 本 890×1240 毫米 1/32
印 张 6.5
字 数 88 千字
版 次 2016 年 10 月北京第 1 版
印 次 2016 年 10 月第 1 次印刷

书 号 978-7-02-011449-8
定 价 25.00 元

如有印装质量问题,请与本社图书销售中心调换。电话:010-65233595

石崎洋司

一九五八年三月二十一日出生于日本东京，是勉强挤进双鱼座的A型血人。庆应大学经济专业毕业后，就职于出版社，一九九二年开始创作。以讲谈社青鸟文库为主要工作重心，其中《黑魔女学园》获得很高的人气。二〇一二年以《世界终点的魔女学校》获得第五十届野间儿童文学奖，二〇一三年获得第三十七届日本儿童文学家协会奖。

藤田香

生于日本关西，是一月出生的水瓶座B型血人。除了为《黑魔女学园》系列（青鸟文库）绘制插图外，更多方面活跃在书籍、杂志插画、游戏角色等当中。喜欢的东西是青蛙，特别是那看似横写成“一”字型的大嘴。在电视上看了世界遗产系列的节目之后，每天都期盼着自己有一天能周游列国。

官方网站 <http://homepage3.nifty.com/fs5>



黑魔女学园 1 千代的第一堂魔法课

黑魔女学园 2 千代飞起来了

黑魔女学园 3 棋逢对手

黑魔女学园 4 黑魔女的仙履奇缘

黑魔女学园 5 五年级一班大骚动

黑魔女学园 6 秋毘特失踪了!

黑魔女学园 7 万圣节前夕

黑魔女学园 8 红线之谜

更多系列作品即将出版

责任编辑：朱卫净 李 殷

封面设计：汪佳诗

全国各地新华书店、99网上书城(www.99read.com)有售

天猫商城、九久图书专营店(<http://jiujiu.tmall.com>)有售

试读结束：需要全本请在线购买：www.ertongbook.com

我是千代的指导老师——黑魔女秋琵特！我来介绍这本书里会出现的人物吧！



	黑鸟千代子	昵称千代。本书的主角，是个黑魔女实习生，目前正修炼中!?
	紫苑惠	千代从小的玩伴。是个多话、超爱打扮且自我中心的女生。
	一路舞	班级干部。是个长得漂亮又有才华的人，个性有点放不开。
	春野百合	虽然外表属可爱型，但其实是班上的实力派。超恐怖的！
	三条翔	班上的偶像，听说甚至让小惠、小舞、百合三人互相搞争夺战。
	岩田大五郎	昵称“横纲”。体形壮硕，但其实是个胆小的爱哭鬼。
	小岛直树	少年棒球队的王牌投手。个性好色，被称作“色胚王牌”。
	松冈老师	千代的班主任，自称是“热血的型男教师”。

确实曾经发生的恐怖故事 被黑魔女纠缠的女孩

在东京郊外的某个小镇上，住着一个就读小学五年级的女孩。

这个极为平凡的女孩，是个超普通的神秘现象狂热者，平时都看一些很普通的魔法书。因此，班上同学也很正常地对她有些害怕。

某一天，有三位美少女跑到女孩家里造访。美少女们争论着，这次编在同班的一位帅哥，究竟会亲吻她们中的哪一个？于是，她们想把爱神丘比特召唤出来，请他回答这个问题。

“你应该知道召唤丘比特的方法吧？”



显然，女孩只是个平凡的神秘现象狂热者。

“丘比特，丘比特，请从南边的窗户降临！”

所以，她只会用最普通的方法召唤丘比特出现。

却没想到，女孩因为花粉症，鼻子塞住了。

于是，这段很普通的咒语，变成了另外一个样子。

“秋琵特，秋琵特，请从南边的窗户降临！”

所以，被召唤来的人，变成了秋琵特。

她可是个货真价实的黑魔女啊……

目录



确实曾经发生的恐怖故事 被黑魔女纠缠的女孩



第一章 校园怪谈VS.黑魔女 1

第二章 黑魔女前进原宿 69

第三章 黑魔女的初恋 133



千代的黑魔女成绩单

第一章

校园怪谈 vs. 黑魔女



1 黑魔女的晨间训练

好难受，我睁开了眼睛。

胸口四周似乎有种令人动弹不得的压迫感。

这是怎么回事？

咦？手臂动不了了。还有，身体也不能动了。

不会吧？是鬼压床吗？

是被奇怪的灵体给缠住了吗？我不要。

咦，床铺正在摇晃耶！

前、后、左、右，还有上下，不停地摇晃着。

为什么我的身体明明完全无法动弹，床铺却可以晃动呢？

这该不会是……骚灵现象^①吧？

一定是这样，没错。继床铺之后，杯子和盘子也都

① 骚灵现象：又名喧闹鬼现象，是一种超自然现象。



飞了起来，接着是花瓶等物品，腾空飞起的东西越来越大，最后连椅子都飘在半空中了。

“欧啦，欧啦！”

哇，这次换灵音出现啦！

哦，对了，所谓的灵音，就是指灵体所发出的谜样声响。哎呀，现在不是说明这个的时候。

这五花八门的灵异现象，为什么会发生在我的房间里呢？

“欧啦，欧啦，欧啦！”

讨厌，越来越猛烈了。

人家根本没做过什么会被诅咒的事情呀……

“欧啦呀！”

咦，我的身体飘在半空中？

才这么想着，身体便坠落在地毯上。

“好——痛——”

我的脑袋结结实实地撞上了。

眼前一片漆黑。在这黑暗之中，有闪烁不停的黄色光点。

撞昏头后，有星星在脑袋四周闪呀闪呀的，这是漫画里才有的情节吧！



“是我的眼睛啦！”

咦？

我奋力睁开双眼，一件闷热的黑色皮革斗篷，遮住了我的视线。

长长刘海的后面，有一张还算可爱的白皙脸蛋，瞳孔中闪着黄色的光芒。

“秋……秋琵特！”

“不准直呼老师的名讳，要叫我秋琵特老师。”

摔倒在地的我，望着一身黑色皮革劲装、抓着床单，像个威仪十足的门神般矗立在眼前的黑魔女。

这诡异的情况果然非比寻常呀！

“真是的，明明是个魔女实习生，你想睡到几点啊？”

“现在几点了？”

“五点半。”

“咦？我睡死了啊？睡到傍晚五点半？”

“你还真呆啊！是早上五点半！”

秋琵特“唰”地把窗帘全部拉开。

从窗外射入的白光，让眼前一片晕眩……

“在这样神清气爽的早晨，不来个黑魔女训练，那要等到何时呀？”



大清早就要进行黑魔女训练，那才奇怪呢！
适合早晨做的事，应该是做体操或慢跑吧？
“别再唠叨了，赶快换衣服。换好之后……”
老师的手臂突然从黑皮革斗篷里伸了出来。

晨间训练项目

- 一、整理床铺。(禁用传染魔法)
- 二、打扫房间。(禁用传染魔法)
- 三、魔法阵的抄写练习。(死灵魔法的第一阶段)

“等一下！为什么我每天早上都得做这些事情呢？”

我一边手忙脚乱，一边换上每天都穿的那套连身服。

“还问为什么，还不是因为你说你想当个黑魔女……”

“我才没说！那时我刚好鼻塞，‘丘比特’才会变成‘秋琵特’的，只是这样而已。”

“真是的，你也是个死到临头还不肯乖乖就范的家伙。”

秋琵特一脸为难的样子，两手抱在胸前。

穿着黑皮革斗篷的她，每次一移动身体，就会发出“勾哇勾哇”的声响。



已经四月了，而且又是在家里，真希望她能脱掉那一身的黑皮革服装。

“不管内情如何，我受到了召唤，就得完成我的使命才行。”

听到这种硬要赶鸭子上架的说法，我不禁有点火大。

“如果我说我抵死不从呢？”

连帽斗篷里面的眼睛发亮地闪了一下。

秋琵特不发一语地伸出了手，拿起我刚脱下的睡衣。

接着，她把绕在手腕上的橡皮筋（真像欧巴桑^①），套在睡衣上。

“噜叽乌给、噜叽乌给、太依都斯姆。”

秋琵特以粗哑的声音念着咒语，就在这个时候——

“唔，好……好痛苦！”

我身上的连身服，开始紧紧地缠住我的身体。

怎么可能？这件衣服不论是腰身还是胸口，都应该是蓬松宽大的呀！

可是，我怎么好像被人塞进了迷你泳衣一样，全身都被勒得紧到不行。

^① 欧巴桑：大妈、老奶奶。